

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

2017-DIAF-4

Projet de loi

Modification de la loi sur le droit de cité fribourgeois (LDCF)

Propositions de la Commission des naturalisations - CNat

Présidence : Andréa Wassmer

Vice-présidence : Bernadette Mäder-Brühlhart

Membres : René Kolly, Patrice Longchamp, Anne Meyer Loetscher, Nicolas Repond, Ruedi Schläfli

Entrée en matière

A l'unanimité, la Commission des naturalisations propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La Commission des naturalisations propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 8 al. 2, let. a

Ne concerne que le texte allemand.

Art. 20 al. 1

¹ La Commission des naturalisations du Grand Conseil examine préalablement le dossier et entend, ~~en principe,~~ la personne requérante. Elle peut toutefois renoncer à entendre celle-ci si l'audition effectuée par l'autorité communale révèle une intégration parfaitement aboutie. Elle établit des propositions à l'intention du Grand Conseil.

GROSSER RAT

2017-DIAF-4

Gesetzesentwurf

Änderung des Gesetzes über das freiburgische Bürgerrecht (BRG)

Antrag der Einbürgerungskommission - NatK

Präsidium: Andréa Wassmer

Vize-Präsidium: Bernadette Mäder-Brühlhart

Mitglieder: René Kolly, Patrice Longchamp, Anne Meyer Loetscher, Nicolas Repond, Ruedi Schläfli

Eintreten

Die Einbürgerungskommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Einbürgerungskommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Art. 8 Abs. 2, Bst. a

A1

² Die Integrationskriterien umfassen die folgenden Elemente:

a) die Teilnahme am wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Leben oder der Erwerb von Bildung ~~die Absolvierung einer Ausbildung~~;

Art. 20 Abs. 1

A3

¹ Die Einbürgerungskommission des Grossen Rates prüft das Dossier vorgängig und hört die Bewerberin oder den Bewerber ~~grundsätzlich~~ an. Sie kann aber darauf verzichten, die Bewerberin oder den Bewerber anzuhören, wenn die Anhörung durch die Gemeindebehörde zeigt, dass sie oder er vollkommen integriert ist. Sie verfasst Anträge zuhanden des Grossen Rates.

Art. 22

¹ Pour les personnes étrangères de la deuxième génération, la procédure ordinaire est applicable. La Commission des naturalisations du Grand Conseil peut toutefois renoncer à les entendre.

~~Pour les personnes étrangères de la deuxième génération, la procédure ordinaire est applicable, sous réserve des dispositions suivantes:~~

~~a) la personne requérante n'est pas auditionnée par la Commission des naturalisations du Grand Conseil;~~

~~b) la naturalisation est décidée par le Conseil d'Etat;~~

² ~~e) La décision de naturalisation est publiée dans la Feuille officielle; elle ne fait pas l'objet d'une publication électronique; la réglementation relative à la publication des actes officiels est pour le surplus applicable.~~

Art. 26 al. 1

¹ Après l'octroi de la naturalisation, le Service ~~invite~~ envoque les nouveaux citoyens et les nouvelles citoyennes à une réception officielle. Les personnes ayant acquis la nationalité suisse par décision de l'autorité fédérale peuvent aussi y être invitées.

Art. 26 al. 2

² Lors de la réception officielle, le nouveau citoyen ou la nouvelle citoyenne est invité-e à prendre un engagement formel défini par le Conseil d'Etat, devant le Conseil d'Etat ou son représentant, l'engagement suivant:

~~Je m'engage à être fidèle à la Constitution fédérale et à la Constitution cantonale; je m'engage à maintenir et à défendre en toute occasion, en loyal-e et fidèle Confédéré-e, les droits, les libertés et l'indépendance de ma nouvelle patrie et à la servir dignement.~~

Art. 22

A4 ¹ Bei ausländischen Personen der zweiten Generation kommt das ordentliche Verfahren zur Anwendung. Die Einbürgerungskommission des Grossen Rates kann jedoch darauf verzichten, sie anzuhören.

~~Bei ausländischen Personen der zweiten Generation wird das ordentliche Verfahren angewendet. Die folgenden Bestimmungen bleiben vorbehalten:~~

~~a) Die Bewerberin oder der Bewerber wird nicht von der Einbürgerungskommission des Grossen Rates angehört.~~

~~b) Der Staatsrat entscheidet über die Einbürgerung.~~

² ~~e) Der Einbürgerungsentscheid wird im Amtsblatt veröffentlicht; er wird nicht elektronisch veröffentlicht; im Übrigen gelten die Regeln über die Veröffentlichung der Erlasse.~~

Art. 26 Abs. 1

A5 ¹ Nach Erteilung des Bürgerrechts ~~lädt~~ bietet das Amt die neuen Bürgerinnen und Bürger zu einem offiziellen Empfang ein auf. Die Personen, die das schweizerische Bürgerrecht durch Entscheid der Bundesbehörde erworben haben, können ebenfalls dazu eingeladen werden.

Art. 26 Abs. 2

A11 ² Beim offiziellen Empfang wird die neue Bürgerin oder der neue Bürger wird aufgefordert, sich eine formelle Verpflichtung, die vom Staatsrat festgelegt wird, anzunehmen, vor dem Staatsrat oder seinem Vertreter mit folgenden Worten zu verpflichten:

~~Ich verpflichte mich, der Bundesverfassung und der Kantonsverfassung treu zu sein; ich verpflichte mich als loyale und treue Schweizerin/loyaler und treuer Schweizer die Gesetze, die Freiheiten und die Unabhängigkeit meines neuen Heimatlandes zu achten und mich für sie einzusetzen und meiner neuen Heimat würdig zu dienen.~~

Art. 40 al. 2

² Le Grand Conseil est compétent, en application de l'article 36 LN, pour annuler la naturalisation ordinaire octroyée. ~~Le Conseil d'Etat est compétent si la naturalisation ordinaire a été octroyée par décision de sa part.~~

Art. 42 al. 4 (nouveau)

⁴ La décision du conseil communal est transmise au Service avec copie du procès-verbal des délibérations de la commission communale des naturalisations et du conseil communal.

Art. 43 al. 4

⁴ Elle établit, à l'intention du conseil communal, des propositions motivées d'acceptation ou de refus d'octroi du droit de cité communal.

Vote final

A l'unanimité, la Commission des naturalisations propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La Commission des naturalisations propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la Commission des naturalisations :

Amendements

Art. 20 al. 1

¹ La Commission des naturalisations du Grand Conseil examine préalablement le dossier et entend, ~~en principe,~~ la personne requérante. Elle établit des propositions à l'intention du Grand Conseil.

Art. 40 Abs. 2

A7 ² Der Grosse Rat ist nach Artikel 36 BÜG die zuständige Behörde für die Nichtigerklärung der ordentlichen Einbürgerung. ~~Der Staatsrat ist zuständig, wenn die ordentliche Einbürgerung von ihm durch einen Entscheid bewilligt wurde.~~

Art. 42 Abs. 4 (neu)

A8 ⁴ Der Entscheid des Gemeinderats wird mit einer Kopie des Protokolls der Beratungen der Einbürgerungskommission der Gemeinde und des Gemeinderats dem Amt überwiesen.

Art. 43 Abs. 4

A10 ⁴ Sie arbeitet zuhanden des Gemeinderats begründete Anträge über die Annahme oder die Ablehnung des Gemeindebürgerrechts aus.

Schlussabstimmung

Die Einbürgerungskommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Einbürgerungskommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Einbürgerungskommission verworfen:

Änderungsanträge

Art. 20 Abs. 1

A2 ¹ Die Einbürgerungskommission des Grossen Rates prüft das Dossier vorgängig und hört die Bewerberin oder den Bewerber grundsätzlich an. Sie verfasst Anträge zuhanden des Grossen Rates.

Art. 26 al. 2

² Le nouveau citoyen ou la nouvelle citoyenne est invité-e à prendre un engagement formel, devant le Conseil d'Etat ou son représentant, l'engagement suivant:

Je m'engage à être fidèle à la Constitution fédérale et à la Constitution cantonale; je m'engage à maintenir et à défendre en toute occasion, en loyal-e et fidèle Confédéré-e, les droits, les libertés et l'indépendance de ma nouvelle patrie et à la servir dignement.

Art. 43 al. 1

¹ [...]. La commission des naturalisations doit comprendre entre cinq et onze membres, dont au moins un membre du conseil communal, choisis parmi les citoyens et citoyennes actifs domiciliés dans la commune.

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.

La proposition A2 et la version initiale du Conseil d'Etat obtiennent chacune 3 voix (il y a 1 abstention). La présidente départage en faveur de la version initiale du Conseil d'Etat.

La proposition A3, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 4 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition A4, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.

La proposition A5, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.

La proposition A6, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.

Art. 26 Abs. 2

A6 ² Die neue Bürgerin oder der neue Bürger wird aufgefordert, sich formell vor dem Staatsrat oder seinem Vertreter mit folgenden Worten zu verpflichten:

Ich verpflichte mich, der Bundesverfassung und der Kantonsverfassung treu zu sein; ich verpflichte mich als loyale und treue Schweizerin/loyaler und treuer Schweizer die Gesetze, die Freiheiten und die Unabhängigkeit meines neuen Heimatlandes zu achten und mich für sie einzusetzen und meiner neuen Heimat würdig zu dienen.

Art. 43 Abs. 1

A9 ¹ [...]. Der Einbürgerungskommission müssen 5 bis 11 Mitglieder angehören; unter ihnen muss mindestens ein Mitglied des Gemeinderats sein. Die Kommissionsmitglieder müssen in der Gemeinde wohnhaft und stimmberechtigt sein.

Abstimmungsergebnisse

Die Einbürgerungskommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

A1 Antrag A1 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche
CE Fassung des Staatsrats.

A2 Der Antrag A2 und die ursprüngliche Version des Staatsrats erhalten je 3
CE Stimmen (es gibt 1 Enthaltung). Die Präsidentin entscheidet zugunsten der ursprünglichen Version des Staatsrats.

A3 Antrag A3 obsiegt gegen die ursprüngliche
CE Fassung des Staatsrats mit 4 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung.

A4 Antrag A4 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche
CE Fassung des Staatsrats.

A5 Antrag A5 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche
CE Fassung des Staatsrats.

A6 Antrag A6 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche
CE Fassung des Staatsrats.

La proposition A7, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.	A7 CE	Antrag A7 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.
La proposition A8, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.	A8 CE	Antrag A8 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.
La proposition A9, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est refusée par 5 voix contre 2 et 0 abstention.	A9 CE	Die ursprüngliche Fassung des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A9 mit 5 gegen 2 Stimmen bei 0 Enthaltung.
La proposition A10, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée à l'unanimité.	A10 CE	Antrag A10 obsiegt einstimmig gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.
<u>Deuxième lecture</u>		<u>Zweite Lesung</u>
La proposition A11, opposée à la proposition A6, est acceptée à l'unanimité.	A11 A6	Antrag A11 obsiegt einstimmig gegen Antrag A6.
<u>Troisième lecture</u>		<u>Dritte Lesung</u>
La proposition A11, opposée à la proposition A6, est confirmée à l'unanimité.	A11 A6	Antrag A11 wird einstimmig gegen Antrag A6 bestätigt.

Le 13 octobre 2017

Den 13. Oktober 2017